

Durafil® VS

GE Gebrauchsanweisung

GB Instructions for use

FR Mode d'emploi

ES Instrucciones de uso

IT Istruzioni per l'uso

PT Instruções de uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες Χρήσης

CZ Návod k použití

PL Instrukcja obsługi

Manufacturer:
Kulzer GmbH
Luisenpark Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Made in Germany

Distributed in USA / Canada exclusively by:
Kulzer LLC
4215 South Lafayette Blvd.
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Faqs:
Durafil® VS restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Importado e Distribuído no Brasil por:
Kulzer South America Ltd.
Rua Curitiba, nº 1000-02
R.uno Sena Strip, 27 - cj. 42
São Paulo - SP - CEP 05036-010
Braziliense Distribuidora S/A
Rua: Teófilo Otonari, 100
Res. Técnica: Dra. Regiane Marton -
CRP 70.705
N°ANVISA- vide embalagem

Durafil® VS Gebrauchsanweisung (DE)

Licht härtenes Mikrofiller-Komposit für Frontzahnfüllungen
Durafil® VS ist ein mikrogefülltes lichthärtendes Füllungskunststoff mit spezialformigen Vorkopolymerisaten. Durafil® VS ist hochglanzpolierbar und in Verbindung mit einem geeigneten Haftsystem für die adhäsive Füllungstherapie bestimmt.

Zusammensetzung: BisGMA, TEGDMA, UDMA, Triandiol, fluoreszierende Pigmente, Metalloxidpigmente, organische Pigmente, Ammoniumzinksulfid, Kampherchinon, BHT, Durafil® VS enthält ca. 66 Vol.-% (mit 30l.-% anorganischen Füllstoffen), die Partikelgröße des Füllstoffs beträgt 0,02 – 0,07 µm.

Anwendungsbereich: Für Zahnfüllungen der Kavitätstypen Klasse II, IV in Verbindung mit der Adhäsivtechnik. Nicht für Indikationen bzw. Anwendungsgebiete, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung genannt wurden.

Kontraindikationen: Applikation auf parajohnten Dentin (weniger als 1 mm). Bei bekannter oder vermuteter Allergie gegen Bestandteile des Produktes ist die Verwendung des Produktes kontraindiziert. Nicht anwenden bei bekannter oder vermuteter Allergie gegen Meth-Acrylat-Verbindungen.

Warn- und Sicherheitshinweise: Augen und Haut können verletzt werden. Berührung mit der Haut vermeiden. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt des Produktes mit der Haut sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen mehrere Minuten mit Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden ärztlichen Rat einholen.

Anwendungshinweise: Bitte vor Gebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigung prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden. Komposite sind bei Raumtemperatur zu anwenden. In tiefen Kavitäten, bei denen nur noch eine minimale Dentinrestschicht zur Pulpa verbleibt oder diese bereits künstlich exponiert ist, sollte die Pulpa lokal mit einem Kalziumhydroxid-Indikator bzw. direkt überprakt werden. Das Kalziumhydroxid sollte durch einen Glimmerzement abgedeckt werden, bevor das Adhäsiv in die Kavität eingebracht wird. Im Bereich der präparierten Kavität dürfen keine eugenolhaltigen Präparate verwendet werden, da sie die optimale Polymerisation des Komposites erheblich können. Geeignete Schutz- und Trennfolien verwenden, um jegliche Kontamination zu verhindern. Nach Kontamination nicht wiederverwenden. PLS sind für den Einmalgebrauch bestimmt und können wegen phenolhaltiger Bestandteile der Desinfektionslösungen

Durafil® VS Instructions for use (GB)

Light curing microfilled composite for anterior restorations
Durafil® VS is a microfilled lightcured composite filling material with prepolymers in form of splinters. Durafil® VS may be finely polished and in connection with an adequate bonding system it is meant for adhesive filling therapy.

Composition: BisGMA, TEGDMA, UDMA, Triandiol, fluorescent pigments, metallic oxide pigments, organic pigments, ammoniumzinc sulfate, camphorquinone, BHT. Durafil® VS contains approximately 66% filler by volume (with 30% inorganic filler by volume), its filler particle size is 0.02 – 0.07 µm.

Indications: For fillings of cavities class II, IV in connection with the adhesive technique. Not intended for indications or uses that are not cited in these instructions for use.

Contraindications: Application to dentine close to the pulp (less than 1 mm). Use of this product is contraindicated in case of known or suspected allergies against components of this product. Do not use this product on known or suspected allergies against methacrylate compounds.

Warnings and safety instructions: This product or one of its components may in particular cases cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer. May be irritating to eyes and skin. Avoid contact with eyes. May cause sensitization by skin contact. Wear suitable protective gloves. In case of contact with skin, immediately wash with plenty of water and soap. Avoid contact with clothes. In case of contact with wear, rinse with water for several minutes. If symptoms persist, consult an eye specialist.

Application hints: Visually inspect for damage before use. Damaged products must not be used. Composites should only be used at room temperature. In the case of deep preparations in which only a minimal dentin exposure cover the dentine or direct pulp exposure cover the dentine or direct pulp exposure with a glass ionomer cement before applying the adhesive. Do not use eugenol containing materials in or around the cavity preparation being restored, because these may interfere with the proper curing of the composite. Use adequate protection for splinters to prevent from any contamination. Do not re-use after contamination. The product is not intended for single use only and reprocessing or re-use are not possible without damaging and contaminating the restorative material by those phenolic disinfectants solutions. To avoid cross contamination PLS must be disposed of immediately after each use. When using

Durafil® VS Mode d'emploi (FR)

Composé microsphérique photopolymérisable pour restaurations antérieures
Durafil® VS est un produit de remplissage à base de résines synthétiques, à micro-particules, photopolymérisable comportant des pré-polymérisés en éclats. Durafil® VS possède une bonne aptitude au polissage et est adapté à la thérapie par obturation adhésive, associé à un système adhésif approprié.

Indications: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, Incisal, SL, SSL.

Composition: Silica, polymère, BisGMA, TEGDMA, UDMA, dioxyde de titane, pigments fluorescents, pigments d'oxyde métallique, pigments organiques, ester d'acide aminobenzoinique, camphoroquinone, BHT. Durafil® VS contient environ 66% de matières d'obturation en volume (avec 30% de charge inorganique par volume), la taille des particules de charge est de 0,02 à 0,07 µm.

Contre-indications: Application sur de la dentine proche de la pulpe (moins de 1 mm). L'utilisation de ce produit est contre-indiquée en cas d'allergies connues ou présumées aux composants de ce produit. Ne pas utiliser en cas d'allergies connues ou suspectées aux composés de méthacrylate.

Effet secondaires: Ce produit ou l'un de ses composants peut dans certains cas particuliers causer des réactions d'hypersensibilité. En cas de doute, des informations sur les composants peuvent être demandées au fabricant.

Avertissements et conseils de sécurité: Peut être irritant pour les yeux et la peau. Éviter le contact avec la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Porter des gants de protection appropriés. Si le produit entre en contact avec la peau, laver immédiatement et soigneusement avec de l'eau et du savon. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux rincer à l'eau pendant plusieurs minutes. Contacter un médecin si des symptômes persistent.

Conseils pratiques: Avant de bien vouloir vérifier avant l'utilisation que le produit n'est pas endommagé. Il ne faut en aucun cas utiliser des produits endommagés. Toujours utiliser les composés à température ambiante. Dans les cas de préparations de cavités profondes proches de la pulpe ou à exposition pulpaire directe, couvrir localement la dentine ou l'exposition avec une couche d'hydroxyde de calcium recouvert d'un ciment verre ionomère avant d'appliquer l'adhésif. Ne pas utiliser de matériaux contenant de l'eugénol dans ou à proximité de la cavité à restaurer, car ils pourraient interférer avec la polymérisation correcte du composite. Utiliser une protection adhésive sur les sérings pour éviter toute contamination. Ne pas réutiliser après utilisation. Les PLS sont à usage unique et ne peuvent être stérilisées ou désinfectées sans abîmer ou contaminer le matériau de restauration car les désinfectants contiennent des composants phénoliques. Afin d'éviter

Durafil® VS Instrucciones de uso (ES)

Composición de Microfiller de endentado a base de luz para llenados frontales de dientes
Durafil® VS es un material de relleno de resinas sintéticas, a micro-partículas, fotopolimerizable en forma de astillas. Durafil® VS con pulido fino al brillo y está determinado para su uso en la técnica por adhesión utilizando un sistema de adhesivos apropiados.

Indicaciones: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, Incisal, SL, SSL.

Composición: Dióxido de silicio, polímero, BisGMA, TEGDMA, UDMA, dióxido de titanio, pigmentos fluorescentes, pigmentos de óxido metálico, pigmentos orgánicos, éster de ácido aminobenzoinico, camfuroquinona, BHT. Durafil® VS contiene aproximadamente un 66% de carga por volumen (con un 30% de carga inorgánica por volumen), el tamaño de partícula de la carga es de entre 0,02 y 0,07 µm.

Campos de aplicación: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, Incisal, SL, SSL.

Contraindicaciones: Aplicación en la dentina próxima a la pulpa (menos de 1 mm). El uso de este producto está contraindicado en caso de alergia conocida o sospechada a los componentes de este producto. El producto no debe utilizarse en caso de alergia conocida o sospechada a los componentes del metacrilato.

Efectos secundarios: En caso aislado, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

Advertencias e indicaciones de seguridad: Puede ser irritante para los ojos y la piel. Evitar el contacto con la piel. Posibilidad de sensibilización al contacto con la piel. Utilizar guantes de protección durante el uso del producto. Si el producto entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos aclarar con agua durante varios minutos. En caso de molestias persistentes, acudir al médico.

Consejos de aplicación: Antes de utilizar, verificar una inspección visual para detectar posibles daños en el producto. No utilizar productos dañados. Los compuestos únicamente deben utilizarse a temperatura ambiente. En caso de preparaciones de cavidades profundas cercas de la pulpa dental o de exposición directa de esta última, cubrir localmente la dentina o la exposición con hidróxido de calcio recubierto con cemento de ionómero de vidrio antes de aplicar el adhesivo. No utilizar materiales que contengan eugenol en la preparación de la cavidad que está restaurando o cerca de esta, ya que podrían dificultar la polimerización adecuada del compuesto. Utilice protección adecuada para las jeringas a fin de evitar cualquier contaminación. No vuelva a utilizar después de su contaminación. Las PLS son de un solo uso y no se pueden reutilizar ni desinfectar sin dañar y contaminar el material de restauración, ya que las soluciones desinfectantes contienen sus componentes.

Durafil® VS Istruzioni per l'uso (IT)

Composizione a microfiller polimerizzabile a luce visibile per otturazioni dei denti frontali
Durafil® VS è una materia sintetica per l'otturazione, contenente microfiller polimerizzabili a luce visibile e composti prepolimerizzati a forma di scheggia. Durafil® VS è adatto per la lucidatura a specchio in combinazione con un sistema d'adesione del tipo idoneo e previsto per la terapia di otturazione adesiva.

Indicazioni: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, Incisal, SL, SSL.

Composizione: Silicio, polimero, BisGMA, TEGDMA, UDMA, diossido di titanio, pigmenti fluorescenti, pigmenti di ossido metallico, pigmenti organici, estere dell'acido aminobenzoinico, camfurochinone, BHT. Durafil® VS contiene circa l'86% di riempitivo per volume (38% di riempitivo inorganico per volume) con granulometria di 0,02 - 0,07 µm.

Controindicazioni: Applicazione sulla dentina prossima alla pulpa (meno di 1 mm). L'utilizzazione di questo prodotto è controindicata in caso di allergia nota o presunta verso i componenti di questo prodotto. Non utilizzare in caso di allergia nota o sospetta verso i composti a base di metacrilati.

Effetti collaterali: In caso di dubbio, questo prodotto o uno dei suoi componenti possono causare reazioni di ipersensibilità. In caso di dubbio, rivolgersi al produttore per informazioni sui componenti.

Avvertenze di pericolo e sicurezza: Può essere irritante per gli occhi e la pelle. Evitare il contatto con la pelle. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Indossare adeguati guanti protettivi. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Se i disturbi persistono, consultare un medico.

Avvertimenti per l'uso: Prima dell' utilizzo, effettuare un controllo visivo per escludere eventuali danni. Non utilizzare i prodotti se sono danneggiati. I componenti devono essere impiegati a temperatura ambiente. Nelle cavità profonde, in presenza della pulpa oppure in presenza di diretta esposizione della pulpa, occorre rivestire localmente la dentina o la pulpa esposta con idrossido di calcio, da coprire poi con un cemento vetroionomero prima di applicare l'adesivo. Non utilizzare materiali contenenti eugenolo nella o intorno alla cavità da restaurare, in quanto possono interferire sulla corretta polimerizzazione del composto. Utilizzare un'adeguata protezione per seringue per prevenire eventuali contaminazioni. Non riutilizzare in caso di contaminazione. Le confezioni PLS sono monouso. Non possono essere

Durafil® VS Instruções de uso (PT)

Resina composta microparticulado, fotopolimerizável, para restauração de dentes anteriores
Durafil® VS é uma resina composta à base de micropartículas pré-polimerizadas, que permitem um polimento de alto brilho e, em combinação com um sistema adesivo adequado, é indicada para restaurações estéticas em dentes anteriores.

Indicacões: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, SL, SSL.

Composição: BisGMA, TEGDMA, UDMA, dióxido de titânio, pigmentos fluorescentes, pigmentos de óxido metálico, pigmentos orgânicos, éster do ácido aminobenzoinico, camfuroquinona, BHT. Durafil® VS contém aproximadamente 66% de enchimento por volume (com 38% de enchimento inorgânico por volume), o tamanho das partículas de enchimento é de 0,02 - 0,07 µm.

Indicações: Restaurações estéticas em dentes anteriores Classe II, IV e V. Não se destina a indicações ou utilizações não mencionadas nestas instruções de uso.

Contraindicações: Aplicação em dentina próxima à pulpa (a menos de 1 mm). A utilização deste produto é contraindicada em caso de alergia ou suspeita de alergia aos componentes deste produto. Não usar em caso de alergia conhecida ou suspeita aos compostos de metacrilato.

Efeitos colaterais: Em casos isolados este produto ou algum de seus componentes pode provocar reações de hipersensibilidade. Em caso de suspeita, pode-se obter informações sobre os ingredientes com o fabricante.

Advertências e avisos de segurança: Pode ser irritante para os olhos e a pele. Evitar o contato com a pele. O contato com a pele pode causar sensibilização. Usar luvas de proteção adequadas. No caso do produto entrar em contato com a pele, lavar imediatamente com sabão e água em abundância. Evitar o contato com os olhos. Se entrar em contato com os olhos enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Contatar um médico no caso de queixas persistentes.

Informações para o uso: Antes da utilização, submeter a uma inspeção visual, de forma a detectar possíveis danos. É proibido utilizar os produtos que apresentem danos. Resinas compostas devem ser utilizadas apenas a temperatura ambiente. Em caso de preparas cavidades profundas próximas da pulpa, ou de exposição pulpar direta, proteger a dentina local e a exposição pulpar com um base de hidróxido de cálcio recoberta com cimento de iónomo de vidro antes de aplicar o adesivo. Não utilizar materiais que contenham eugenol no preparo cavitário a ser restaurado ou ao seu redor, uma vez que estes podem interferir na polimerização adequada do composto. Use proteção adequada para seringas para evitar qualquer contaminação. Não reutilize após contaminação. As PLS são de uso único e não é possível esterilizar ou desinfetar sem danificar e contaminar o material de restauração, pois as soluções de desinfecção contêm ingredientes tóxicos. Para evitar contaminações cruzadas, PLS ser descartados imediatamente após a primeira utilização. Ao usar PLS Durafil® VS, lva movimentos suaves

Durafil® VS Instrukcja obsługi (NL)

Order inluid van licht hardend, microgevuld composit voor zijwandvullingen
Durafil® VS is een microvul, lichthardend composit vanulimaal met prepolymerisaten. Durafil® VS kan tot hoogglans gepolijst worden en is in combinatie met een geschikt bondingsysteem bestemd voor adhesieve restauraties.

Kenmerken: AT, AZ, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C1, C2, C3, C4, D3, D4, D2, O42, O43, O43.5, Incisal, SL, SSL.

Samenstelling: Silica, polymer, BisGMA, TEGDMA, UDMA, triandiol, fluorescerende pigmenten, metaaloxidedpigmenten, organische pigmenten, ammoniozinkzulfide, kamferchinon, BHT. Durafil® VS bevat ongeveer 66% vullstof per volume (met 38% anorganisch vullstof per volume), de deeltjesgrootte van het vullstof is 0,02 - 0,07 µm.

Indicatiegebied: Adhesieve restauratie van klasse II, IV en V vullsten. Niet bedoeld voor indicaties of toepassinggebieden die niet in deze gebruiksaanwijzing vermeld worden.

Contra-indicaties: Toepassing op dentine dicht bij de pulpa (minder dan 1 mm). Het gebruik van dit product is gecontraïndiceerd bij bekende of vermoedelijke allergieën voor bestanddelen van dit product. Niet gebruiken bij bekende of vermoedelijke allergie voor (meth)acrylatverbindingen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Als een dergelijke reactie vermoed wordt, kunt u informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

KULZER

MITSUBI CHEMICALS GROUP

Manufacturer:
Kulzer GmbH
Luisenpark Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Made in Germany

Distributed in USA / Canada exclusively by:
Kulzer LLC
4215 South Lafayette Blvd.
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Faqs:
Durafil® VS restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Importado e Distribuído no Brasil por:
Kulzer South America Ltd.
Rua Curitiba, nº 1000-02
R.uno Sena Strip, 27 - cj. 42
São Paulo - SP - CEP 05036-010
Braziliense Distribuidora S/A
Rua: Teófilo Otonari, 100
Res. Técnica: Dra. Regiane Marton -
CRP 70.705
N°ANVISA- vide embalagem

CE 0197

nicht wieder aufbereitet werden, ohne das Komposit zu beschädigen oder zu kontaminieren. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, müssen die PLS nach einmaligem Gebrauch entsorgt werden. Durafil® VS PLS mit einem geschliffenen Druck auf den Applikator anwenden. Übermäßiger Druck oder unkontrollierte Bewegungen können zu ungewollten Materialabtrag und Verformung des PLS aus dem Applikator und damit zu potentiellen Galvanen führen. Wir empfehlen die Benutzung des Kulzer PLS Applikator STEEL. Bei Verwendung anderer PLS Applikatoren bitte deren ausführliche Gebrauchsanweisung und Vorsichtsmaßnahmen beachten. Spritzenverschuss nach jedem Gebrauch wieder aufzufüllen.

Art der Anwendung: Die Farbauswahl sollte vor dem Anlegen des Cofferdams mit dem Durafil® VS Farbschlüssel erfolgen, da die Zähne durch Trocknen ihre Farbe merklich verändern. Die Zahnoberfläche sollte vor einem Diamantbohrer oder anderen abrasiven Instrumenten bearbeitet, so ist die Zahnoberfläche mit Binnsinod oder keramischer Polierpaste vor dem Legen der Restauration zu reinigen. Zur Kompositapplikation und Modellation sind adhäsivbeschichtete Instrumente, wie das Kulzer Pflmasarc Instrument, geeignet.

1. Um eine Kontamination des Arbeitfeldes mit Feuchtigkeit, Blut und Speichel zu vermeiden wird die Verwendung von Ivory Cofferdam (oder eines vergleichens) empfohlen.

2. Kavität gemäß den allgemeinen Richtlinien für adhäsive Füllungstherapie präparieren. Anschließend Kavität reinigen und trocknen.

3. Vor der Applikation von Durafil® VS muss die präparierte Kavität mit einem geeigneten Schutz-/Dentinadhäsiv entsprechend den Herstellerangaben vorbereitet werden (z.B. BOND® Universal, BOND® Total Etch von Kulzer). Die mit Adhäsiv behandelte Kavität darf nicht mehr mit Feuchtigkeit, Blut oder Speichel kontaminiert werden.

4. Durafil® VS in dünnen Schichten (max. 2 mm) applizieren und sorgfältig an die vorbehandelten Zahnoberflächen bzw. Kavitätswände adaptieren. Bei starken Verformungen des Kavitätswandens sollte der zu behandelnde Zahnoberfläche sollte zur Abdichtung als erste Schicht eine dünne Lage Durafil® VS Optikdentin aufgetragen und polymerisiert werden.

5. Bei großer Restauraionen Klasse II/IV-Restaurations: sollte zuerst ein Kern aus der entsprechenden Zahnoberfläche (z.B. AZ oder generalis Incisalisse) überschichtet werden.

6. Durafil® VS in dünnen Schichten (max. 2 mm) entsprechend nachstehender Tabelle mit einer geeigneten Halogen- oder LED-Polymerisationslampe (Kulzer Translux® oder Translux® mit vergleichbarer Spektrum, polym-optimiert (Wellenlänge: maximal 460-470 nm, Lichtleistung > 400 mW/cm²). Die nach Polymerisation des Bondings bzw. des Universalkomposit entstehende oberflächliche Sauerstoffinhibitionschicht darf während des Applizierens der Kompositmassen nicht entfernt oder berührt werden. Diese Schicht ermöglicht die chemische Verfestigung der aufeinanderfolgenden polimerisierenden Kompositmassen.

Empfohlene Durafil® VS Polymerisationslaten mit Translux®-Lichtleit® oder vergleichbaren Halogen-Lichtgeräten:
• Aushärtbare Schutzstärken bei Bestrahlung mit den Lichtgeräten Translux®

Farbe	Bestrahlungzeit (s)	Schichtstärke (mm) Translux®
A1, AZ, A3, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D3, Incisal, SL, SSL	20	2,0
A3.5, A4, C4, O42, O43, O43.5	40	2,0

Durafil® VS PLS, wie eine gemille, even motion when exerting pressure on the applicator gun. Use of excessive force or sudden movement could result in unanticipated extrusion of the material or ejection of the PLS from the applicator gun, creating a potential hazard. We recommend using the Kulzer PLS Applikator STEEL. When using other PLS applicator guns see full instructions and precautions of these devices. Replace the cap of the syringe after every use.

Clinical treatment protocol: Select an appropriate shade or shade combination from the Durafil® VS Shade guide prior to placing the burr. This is important because teeth will significantly change color when desiccated. If the tooth surface being treated is not to be instrumented by a diamond stone, carborundum, drill or other abrasive instrument, the surface should be cleaned with pumice or a fluoride free polishing paste before restoration is placed. A non-sticking plastic, Teflon coated or gold plated plastic instrument (such as the Kulzer Pflmasarc Instrument) is recommended for use in clinically placing, sculpting and shaping the material.

1. For ideal results, the use of an ivory rubber dam (or similar) is recommended to control contamination from moisture, blood and saliva.

2. Prepare the cavity according to generally accepted restorative techniques. Then clean the cavity with the adhesive and prime the surface of the cavity.

3. Prior to application of Durafil® VS restorative material to the cavity preparation, pre-treatment of the tooth structure with an adequate enamel/dentine adhesive is mandatory (e.g. BOND® Universal, BOND® Total Etch by Kulzer). Once treated with the adhesive, avoid contamination with saliva or blood.

4. Apply Durafil® VS in thin layers (max. 2 mm) according to the following table with a fine-grained diamond stone or similar, or a light-curing LED light-curing unit (wavelength maximum at 460-470 nm, light output > 400 mW/cm²). The surface inhibition layer that forms after curing of Durafil® VS should not be removed or touched during the build-up phase of the restoration. It serves as chemical protection for any subsequent composite layers that are added.

Recommended Durafil® VS curing times with Translux® Curing Unit or other OHT light curing units:
Durafil® VS Shade Guide

Colour	Time of irradiation (s)	Layer thickness (mm) Translux®
A1, AZ, A3, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D3, Incisal, SL, SSL	20	2.0
A3.5, A4, C4, O42, O43, O43.5	40	2.0

Hard Dentist Substance (mm)

Time of irradiation (s)	Layer thickness (mm) Translux®
20	2.0
40	2.0

• Curing below hard dent substance (all colours)

Les restorations croisées, PLS doivent être éliminés immédiatement après utilisation. Lors de l'utilisation des PLS Durafil® VS, ou capsules prédosées, exercer sur le pistolet applicateur une pression légère et uniforme. Une force excessive ou un mouvement brusque peuvent entraîner une extrusion imprévue du matériau ou lajection de la PLS du pistolet applicateur, créant ainsi un risque potentiel. Nous recommandons d'utiliser le pistolet applicateur Kulzer PLS Applikator STEEL. Lors de l'utilisation d'autres pistolets applicateurs de PLS, consultez les instructions et précautions relatives à ces appareils. Remplacer le capuchon sur la seringue après chaque utilisation.

Protocole clinique: Sélectionner une teinte ou une combinaison de teintes appropriée en se référant au tableau Durafil® VS avant de mettre la bague. C'est très important, car, quand les dents sont séchées, leur couleur change de manière considérable lors de sa déshydratation. Si aucune fraise ou autre instrument abrasif n'est utilisé au préalable sur la surface à traiter, celle-ci doit être nettoyée avec de la poudre ou une pâte à polir sans fluor avant de placer la restauration. L'utilisation d'un instrument en plastique adhésif ou en or plaqué est recommandée pour la mise en place, sculpter et façonner le matériau.

1. Avant de placer le matériau de restauration Durafil® VS dans la cavité préparée, il est recommandé de traiter la structure dentaire avec un adhésif amalo-dentinaire adéquat (par ex. BOND® Universal, BOND® Total Etch de Kulzer). Éviter toute contamination par le sang ou la salive après l'étape de collage.

